

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ ПЕДАГОГІЧНИХ НАУК УКРАЇНИ
ІНСТИТУТ СПЕЦІАЛЬНОЇ ПЕДАГОГІКИ І ПСИХОЛОГІЇ
ІМЕНІ МИКОЛИ ЯРМАЧЕНКА

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Інститут спеціальної педагогіки і психології
імені Миколи Ярмаченка НАПН України
Директор інституту
Засенко В.В.

“18” травня 2020 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Науковий стиль в англійській мові

напрямок підготовки **05 Соціальні та поведінкові науки, 01 Освіта**
(шифр і назва напрямку підготовки)

спеціальність **053 Психологія, 016 Спеціальна освіта**
(шифр і назва спеціальності)

відділ аспірантури і докторантури

2020 – 2021 навчальний рік

Робоча програма «**Науковий стиль в англійській мові**» для здобувачів доктора філософії за напрямом підготовки 05 Соціальні та поведінкові науки, 01 Освіта 12 с.

Розробники: Е.А. Данілавічюте, завідувач відділу логопедії Інституту спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка НАПН України, кандидат пед. наук, старший науковий співробітник

Робочу програму схвалено на засіданні відділу логопедії Інституту спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка

Протокол від " 16 " квітня 2020 року № 4

Завідувач відділу Е.А. Данілавічюте



Схвалено вченою радою Інституту спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка НАПН України за напрямом підготовки (спеціальністю) **05 Соціальні та поведінкові науки спеціальності 053 Психологія, 01 Освіта/Педагогіка спеціальності 016 Спеціальна освіта**

Протокол від "14" травня 2020 року № 4

"18" травня 2020 року

Голова вченої ради  Васенко В.В.



©Данілавічюте Е.А., 2020 рік
©Інститут спеціальної педагогіки і психології імені Миколи Ярмаченка НАПН України, 2020 рік

1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 2	Галузь знань 05 Соціальні та поведінкові науки, 01 Освіта	Нормативна	
	Напрямок підготовки 016 Спеціальна освіта, 053 Психологія		
Модулів – 2	Спеціальність: 053 Психологія, 016 Спеціальна освіта	Рік підготовки	
Змістових модулів – 2		2-й	
Загальна кількість годин – 60		Семестр	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 16 самостійної роботи аспіранта –44	Освітньо-кваліфікаційний рівень: Доктор філософії	3-й	
		Практичні	
		16 год.	
		Вид контролю:	
		залік	

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: досягти необхідного рівня умінь виділяти і використовувати характерні особливості стилю англійської наукової мови на основі вивчення конкретних прикладів наукової продукції.

Завдання дисципліни полягає в опануванні знань та умінь, що дають змогу визначати синтаксичні й лексичні особливості наукового стилю на конкретних прикладах; розуміти припустимість вживання засобів експресивності та емоційності в англійській науковій мові; використовувати набуті навички спостереження у практиці конструювання власних усних і письмових висловлювань.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач звання доктора філософії повинен

знати: основні жанри писемного академічного дискурсу; структурно-композиційні, мовні, комунікативно-риторичні особливості різножанрових текстів англійського академічного дискурсу;

вміти: ефективно використовувати англійську мову для здобуття і передавання фахової інформації; самостійно працювати зі спеціальною англійською літературою, критично мислити, аналізувати і синтезувати, оцінювати здобуту інформацію; репрезентувати результати власних наукових досліджень англійською мовою у писемній формі, скласти план-конспект.

2. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Специфіка англійського академічного письма.

Тема 1. Англійська мова у науковому спілкуванні

Роль і особливості функціонування англійської мови у науковому спілкуванні. Академічне письмо як компонент наукового дослідження. Мовні стилі та засоби академічного мовлення. Загальна характеристика жанрів англійського академічного письма: монографія, дисертація, реферат, наукова стаття, анотація, тези, рецензія. Основні відмінності англійських наукових текстів від українських.

Тема 2. Публікації в англійських міжнародних академічних журналах

Типи наукових журналів: періодичні, продовжувані; електронні, друковані; галузеві, міждисциплінарні, мультидисциплінарні; науково-теоретичні, науково-практичні, науково-методичні. Наукові журнали провідних видавництв світу. Англійські наукові фахові видання, їхня загальна характеристика: мета, структура, зміст, вимоги до публікацій, індексація. Відмінності фахових видань різних наукових галузей і напрямів. Вимоги журналів, що індексуються в міжнародних базах даних, до якості рукописів. Основні причини відмови у публікації.

Змістовий модуль 2. Наукова стаття як основний жанр англійського академічного письма

Тема 3. Англійська наукова стаття

Стаття як самостійний науковий твір. Сучасні вимоги до змісту, структури і оформлення наукової статті. Принципи побудови наукової статті та специфіка їх реалізації в англійських публікаціях. Основні етапи підготовки статті до друку.

Тема 4. Будова англійської наукової статті

Структура класичної наукової статті: назва, відомості про автора, анотація і ключові слова, вступ, аналіз останніх наукових публікацій з теми дослідження і теоретичне обґрунтування, постановка проблеми, визначення мети, завдань, актуальності; формулювання дослідницьких питань і гіпотез; метод, результати дослідження і аналіз даних, дискусія; педагогічна, наукова і методична значущість; рекомендації і перспективи подальшого дослідження, висновки, список використаної літератури, додатки.

Тема 5. Особливості англійської наукової стилістики статті

Мовне забезпечення структурних компонентів наукової статті. Спільне і відмінне у наукових статтях з різних галузей знань і різних напрямів у межах однієї галузі знань. Лексико-граматичні, синтаксичні, стилістичні, дискурсивні та риторичні особливості англійських наукових статей різного типу.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	с/р	залік	екзамен		л	п	с/р	залік	екзамен
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Специфіка англомовного академічного письма												
Тема 1. Англійська мова у науковому спілкуванні	4	-	2	2	-	-	4	-	2	2	-	-
Тема 2. Публікації в англомовних міжнародних академічних журналах	8	-	4	4	-	-	8	-	4	4	-	-
Разом за змістовим модулем 1	12	-	6	6	-	-	12	-	6	6	-	-
Модуль 2												
Змістовий модуль 2. Наукова стаття як основний жанр англомовного академічного письма												
Тема 3. Англомовна наукова стаття	4	-	2	2	-	-	4	-	2	2	-	-
Тема 4. Будова англомовної наукової статті	8	-	4	4	-	-	8	-	4	4	-	-
Тема 5. Особливості англомовної наукової стилістики статті	4	-	2	2	-	-	4	-	2	2	-	-

ІНДЗ	30			30			30			30	
Разом за змістовим модулем 2	48	-	8	38	2		48		8	38	2
Усього годин	60		14	44	2		60		14	44	2

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Англійська мова у науковому спілкуванні	2
2	Публікації в англомовних міжнародних академічних журналах	4
3	Англомовна наукова стаття	2
4	Будова англомовної наукової статті	4
5	Особливості англомовної наукової стилістики статті	2
Усього годин		14

6. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання передбачають виконання здобувачами позааудиторної *самостійної роботи* та *індивідуального навчально-дослідного завдання*.

Завдання для самостійної роботи співпадають з темами практичних занять і передбачають роботу з **науковими текстами відповідно до тематики дослідження**(добір відбувається індивідуально), про що складається короткий письмовий звіт або готується повідомлення.

Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Англійська мова у науковому спілкуванні	2
2	Публікації в англомовних міжнародних академічних журналах	4
3	Англомовна наукова стаття	2
4	Будова англомовної наукової статті	4
5	Особливості англомовної наукової стилістики статті	2
Усього годин		14

Критерії оцінювання: **здатність до** коректного і науково виваженого аналізу теоретичного матеріалу – 1 бал, **здатність до** творчого і науково виваженого обґрунтування власної позиції у процесі розкриття теми – 2 бала, **здатність до** логічного структурування матеріалу – 1 бал, **здатність до** грамотної (без орфографічних, пунктуаційних та стилістичних помилок) презентації матеріалу – 1 бал.

Індивідуальне навчально-дослідне завдання – це складання плану-конспекту наукової статті відповідно до тематики власного наукового дослідження.

Виклад українською та англійською мовами основних структурних компонентів плану-конспекту: назва, відомості про автора, анотація і ключові слова; пункти, що присвячені вступу, аналізу останніх наукових публікацій з теми дослідження і теоретичному обґрунтуванню, постановці проблеми, визначенню мети, завдань, актуальності; формулюванню дослідницьких питань і гіпотез; методів, результатів дослідження і аналізу даних відповідно до етапу дослідження і отриманих наукових даних.

Критерії оцінювання: **здатність до** точного інформаційного викладу суті аналізованої роботи – 10 балів, **присутність** самостійної, оригінальної літературної форми, яка відрізняється своєрідністю і правильністю використання лінгвістичних засобів рідної та англійської мов, чіткою послідовністю викладу – 15 балів, **правильність оформлення** – 5 балів.

8. Методи навчання

На практичних заняттях з дисципліни за джерелами знань використовуються такі методи навчання: словесні – розповідь, пояснення, інструктаж; наочні – демонстрація, ілюстрація; практичні – практична робота, вправи: ситуаційні завдання, кооперативне навчання (робота за методом малих груп), моделюючі вправи (з використанням роздаткового матеріалу).

За характером логіки пізнання використовуються такі методи: аналітичний, синтетичний, аналітико-синтетичний, індуктивний, дедуктивний.

За рівнем самостійної розумової діяльності використовуються методи: проблемний, частково-пошуковий, дослідницький.

9. Методи контролю

Усний контроль у вигляді індивідуального та фронтального опитування. Письмовий контроль у вигляді самостійних письмових робіт, поточного тестування.

***Контроль навчальних досягнень
для очної та заочної форм навчання***

Вид діяльності здобувача наукового ступеня доктора філософії	Максимальна к-сть балів за одиницю	Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування практичних занять	1	3	3	4	4
Робота на практичному занятті	10	3	30	4	40
Виконання завдань для самостійної роботи	5	2	10	3	15
Виконання ІНДЗ	30	-	-	-	-
Усього	30	8	43	11	59
Максимальна кількість балів: 132 (100%)					
Розрахунок коефіцієнта: $132:60=2,2$					

10. Розподіл балів, які отримує здобувач наукового ступеня доктора філософії

При складанні заліку

Поточне тестування та самостійна робота					Сума
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2			
T1	T2	T3	T4	T5	100% (132 балів) X:2,2=фактична кількість балів здобувача
4	8	4	8	34	
Максимальна кількість балів: 132 (100%) Розрахунок коефіцієнта: $132: 60 = 2,2$ Кількість балів здобувача – X					

T1, T2 ... T5 – теми змістових модулів.

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за національною шкалою	
	для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку

90-100 A	відмінно	зараховано
82-89 B	добре	
74-81 C		
64-73 D	задовільно	не зараховано з можливістю повторного складання
60-63 E		
35-59 FX	незадовільно з можливістю повторного складання	
0-34 F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

11. Методичне забезпечення

На практичних заняттях передбачено використання **методичного інструментарію**, що представлений нижче.

1. Використовуються мовні (лексичні й граматичні) і мовленнєві комунікативно спрямовані вправи (трансформаційні, на техніку перекладу, підстановку, доповнення, скорочення і розширення речення; питально-відповідні вправи; вправи на розкриття змісту тексту, знаходження в тексті окремих місць, абзаців, речень, що ілюструють певні положення і є відповіддю на попередньо поставлене питання або відповідає попередньо складеному плану; завдання на встановлення в тексті невідповідностей із запропонованими положеннями; самостійне членування тексту на смислові частини і визначення заголовків до них; складання плану; скорочення абзаців і речень.

2. Практикуються вправи на виявлення логічного стрижня статті, на тематичне узагальнення основних думок. Обговорення тексту виходить за рамки простого відтворення його змісту.

3. Висловлювання (підготовлені й непідготовлені) включають пояснення іноземною мовою окремих положень, графіків і процесів (згадуваних у тексті), елементи критичного аналізу, відповідні коментарі і оцінки, короткі повідомлення на задану тему.

4. З метою для розвитку навичок усного мовлення перевага надається професійним питанням, які пов'язані з науково-пошуковою роботою здобувача.

12. Рекомендована література

Базова

1. Bailey, S. (2011). Academic writing: A handbook for international students (3rd ed.). New York, NY: Routledge. Retrieved from <http://cw.routledge.com/textbooks/bailey/>
2. Benson, P. J., & Silver, S. C. (2013). What editors want: An author's guide to scientific journal publishing. Chicago, IL: University of Chicago Press.

3. Booth, W. C., Colomb, G. G., & Williams, J. (2016). *The craft of research* (4th ed.)
4. Chicago, IL: University of Chicago Press. Retrieved from <http://course.sdu.edu.cn/G2S/eWebEditor/uploadfile/20140306165625006.pdf>
5. Burke, J. (2014). Academic vocabulary list. Retrieved from <http://www.englishcompanion.com/pdfDocs/acvocabulary2.pdf>
6. Dyrud, M. A. (2016). Writing for publication. *Proceedings of the 2016 IAJC-ISAM International Conference*, pp. 1–11. Retrieved from http://cd16.iajc.org/wp-content/uploads/Camera-ready-papers/054-x16___Writing%20for%20Publication%20_REVISIED--Dyrud_.pdf
7. Ilchenko, O. M. (2009). *The language of science: Semantics. Pragmatics. Translation.* Kyiv, Ukraine: Naukova Dumka. Retrieved from <https://drive.google.com/file/d/0B9XXPWaQm65EZGE1MTA5OGUtOTFiMC00MGZiLThlMjEtNjYxYzJkMzc2NDc5/view>
8. Englander, K. (2014). *Writing and publishing science research papers in English: A global perspective.* New York, NY: Springer.
9. Graff, G., & Birkenstein, C. (2007). *They say/I say: The moves that matter in persuasive writing.* New York, NY: Norton.
10. Hartley, J. (2008). *Academic writing and publishing: A practical guide.* – New York, NY: Routledge. Retrieved from <http://inf.ucv.ro/~mirel/courses/MIAM114/docs/academicwriting.pdf>
11. Lillis, T., & Curry, M. J. (2010). *Academic writing in a global context.* New York, NY: Routledge. Retrieved from https://www.warner.rochester.edu/files/news/files/curry_book_10.pdf
12. Lynch, T., & Anderson, K. (2013). *Grammar for academic writing.* Edinburgh, UK: University of Edinburgh. Retrieved from http://www.ed.ac.uk/files/atoms/files/grammar_for_academic_writing_ism.pdf
13. McCarthy, M., & O'Dell, F. (2008). *Academic vocabulary in use.* Cambridge, UK: Cambridge University Press.
14. Norris, C. B. (2016). *Academic writing in English.* Helsinki, Finland: University of Helsinki. Retrieved from <http://www.helsinki.fi/kksc/language.services/AcadWrit.pdf>
15. *Publication manual of the American psychological association* (6th ed.). (2010). Washington, DC: American Psychological Association. Retrieved from <http://psikologi.uin-malang.ac.id/wp-content/uploads/2014/09/Standart-manual-APA-6th-edition.pdf>
16. Strongman, L. (2013). *Academic writing.* Newcastle, U.K.: Cambridge Scholars Publishing. Retrieved from <http://www.cambridgescholars.com/download/sample/576757>
17. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). *Abstracts and the writing of abstracts.* Ann Arbor: University of Michigan Press. Retrieved from <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472033355-commentary.pdf>

18. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2012). *Academic writing for graduate students: Essential skills and tasks* (3rd ed.). Ann Arbor, MI: University of Michigan.
19. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). *Creating contexts: Writing introductions across genres*. Retrieved from <https://www.press.umich.edu/elt/compsite/ETRW/9780472034567-commentary.pdf>
20. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2011). *Navigating academia: Writing supporting genres*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. Retrieved from <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472034536-commentary.pdf>
21. Swales, J. M., & Feak, C. B. (2009). *Telling a research story: Writing a literature review*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press. <https://www.press.umich.edu/script/press/elt/compsite/ETRW/9780472034536-commentary.pdf>
22. Turabian, K. L. (2010). *A manual for writers of research papers, theses, and dissertations* (8th ed.). Chicago, IL: University of Chicago Press.
23. Wallwork, A. *English for academic correspondence*. (2nd ed.). Pisa, Italy: Springer, 2016. Retrieved from http://www.e4thai.com/e4e/images/pdf2/english_for_academic_correspondence.pdf
24. Williams, J. M. (2014). *Style: Lessons in clarity and grace* (11th ed.). New York, NY: Pearson. doi 10.1007/978-3-319-26435-6
25. Yakhontova, T. B. (2003). *English academic writing for students and researchers* (2nd ed.). Lviv, Ukraine: PAIS. Retrieved from https://mpacademicwriting.wikispaces.com/file/view/yakhontova_t_v_english_academic_writing.pdf

Допоміжна

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти : вивчення, викладання, оцінювання / наук. ред. укр. вид. С. Ніколаєва. – К. : Ленвіт, 2003. – 273 с.
2. Закон України «Про вищу освіту» / [Електронний ресурс]: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1556-18> (15.10.2014).
3. Луговий В.І. Міжнародна стандартна класифікація освіти: галузі освіти та підготовки (засадничий аналіз та алгоритм застосування) / В. І. Луговий, Ж. В. Таланова // Педагогіка і психологія. Вісн. НАПН України. – 2014. – № 3. – С. 5–17.
4. Методичні вказівки для аспірантів та науковців, які вивчають англійську мову / Уклад. Н.М.Петренко. – Дніпропетровськ: УДХТУ, 1995.
5. Методичні вказівки з навчання різним мовним навичкам для складання кандидатського іспиту з англійської мови для аспірантів НТУ "ХП" / уклад. В. Д. Берловська, О. О. Науменко ; Національний технічний ун-т "Харківський політехнічний ін-т". – Х. : НТУ "ХП", 2003. – 45 с.
6. Рашкевич Ю.М. Класифікація освіти в контексті запровадження національної рамки кваліфікації і 3-го циклу навчання / Ю.М. Рашкевич, С.К. Андрейчук // Педагогіка і психологія: Вісник НАПН України. – 2013. –

№ 1. – С. 36–42.

7. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / Авт.: В.М. Захарченко, В.І. Луговий, Ю.М. Рашкевич, Ж.В. Таланова / За ред. В.Г. Кременя. – К. : ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с.

8. Таланова Ж.В. Докторська підготовка у світі та Україні: монографія / Ж.В.Таланова. – К.: Міленіум, 2010. – 476 с.

9. Ятель Г. П. Наука і університетська освіта : навч. посібник для магістрантів та аспірантів техн. спец. вищ. навч. закладів / Г. П. Ятель [и др.] ; Київський національний ун-т будівництва і архітектури. – К. : КНУБА, 2002. – 106 с.

10. Doctor of Science (DSc) Degree. [Electronic resource] – URL: <http://www3.imperial.ac.uk/registry/currentstudents/dsc> (15.10.2014).

11. Francia Kinchington, Chris Bridle, James Gritton. Developing leadership in HE and schools: the contribution of the Professional Doctorate in Education (EdD), 5 June 2014.

12. Hogue A. First Steps in Academic Writing (The Longman Academic Writing Series) / A. Hogue. – UK: Pearson & Longman, 2008. – 229 p.

13. Інформаційні ресурси

<https://biblioteka.vu.lt/en/news/scholarly-communication/lists-open-access-journals-indexed-web-science-and-scopus>

<http://eu.wiley.com/WileyCDA/>

<http://journals.sagepub.com/>

<https://osjournal.org/index.html>

<http://science.thomsonreuters.com/cgi-bin/linksj/opensearch.cgi>

<https://www.elsevier.com/solutions/scopus>

<http://www.ijls.net/>

<https://www.journals.elsevier.com/journal-of-english-for-academic-purposes/>

<https://www.publishingcampus.elsevier.com/>

<http://www.sciencedirect.com/>

Примітки:

1. Робоча програма навчальної дисципліни є нормативним документом інституту і містить виклад конкретного змісту навчальної дисципліни, послідовність, організаційні форми її вивчення та їх обсяг, визначає форми та засоби поточного і підсумкового контролів.

2. Розробляється викладачем. Робоча програма навчальної дисципліни розглядається на засіданні вченої ради і затверджується головою вченої ради.

3. Інститутом можуть вноситися зміни до форми та змістового наповнення «Робочої програми навчальної дисципліни» .

4. Формат бланка – А4 (210×297 мм)